

Forfatter: Biehl, Charlotta Dorothea

Titel: Udrag fra Mit ubetydelige Levnets Løb

Citation: Biehl, Charlotta Dorothea: "Mit ubetydelige Levnets Løb", i Biehl, Charlotta Dorothea: *Mit ubetydelige Levnets Løb*, udg. af Marianne Alenius, Museum Tusulanum, 1986, s. 148. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-biehl01-shoot-idm139639966191168/facsimile.pdf> (tilgået 17. april 2024)

Anvendt udgave: Mit ubetydelige Levnets Løb

- 12** 7 *Bryde løs*: få et raserianfald  
8 *forbinder*: forpligter  
9 *empfindligt*: følsomt, sårbart  
10 *Creatur*: skabning, væsen  
12 *naar Retten var aabenbare imod mig*: når jeg åbenlyst havde uret  
13 *min antagne Satz*: min antagelse, mit synspunkt  
14 *overtude*: overbevise  
18 *selv gjorde*: selvgjorte, egne  
19 *spillede ... Mester*: optrådte som herre  
27 *de Aars hun gav sig*: den »vigtige« måde, hun optrådte på  
33 *det første*: så snart som  
33 *Forhold*: opførsel, holdning  
38 *have Føje*: have god grund, være berettiget  
41 *Billighed*: rimelighed, retfærdighed
- 13** 7 *elskærdig*: indtagende, charmerende  
7 *Vivacitet*: livlighed  
9 *Agt*: agtelse, hensyn, respekt  
11 *plæt*: klar, ren, fuldkommen  
15 *Ubillighed*: urimelighed, uretfærdighed  
21 *som jeg satte i hans eget Behag*: hvilket jeg lod være hans egen afgørelse  
22 *med det Vilkaar*: på den betingelse  
23 *spillede*: spildte  
25 *Ramshart*: »Peder Ramshart, dbt. 1. Apr. 1723 i Holmens Kirke (Søn af en Premierltnt. i Sæctaten), 1740 Kadet, 1746 Sekondltnt., permitteret Jan. 1748 paa en Rejse til Holland, 1752 Premierltnt., 1755 Kaptajnltn., d. 1. Aug. 1756. Han ægtede 1755 Maria Christiana Rothe (Mil. Enkekasse 1915).« (Bobé)  
27 *Moraliteten*: moral  
36 *glemme sig selv*: forglemme sig, tabe fatningen  
40 *Belagt*: betegnet  
40 *Forhold*: væremåde, opførsel  
44 *vist*: ganske afgjort